

WACŁAW SERUGA

# Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

## Ladies and Gentlemen, Dear Readers



Czterdziesty drugi numer czasopisma Środowisko Mieszkaniowe/Housing Environment/ jest pierwszym kwartalnikiem w 2023 roku, którego tematem wiodącym jest hasło „Współczesna architektura mieszkaniowa w przestrzeni miasta”.

U progu trzeciej dekady XXI wieku środowisko mieszkaniowe charakteryzuje wzrost jakości rozwiązań atrakcyjnie ukształtowanej i powiązanej z otoczeniem architektury, różnorodnych kompozycyjnie przestrzeni publicznych i społecznych dla człowieka i natury, a także poszukiwanie piękna. Jednocześnie od ponad roku trwa dramat wojny na terenie Ukrainy. Środowisko mieszkaniowe człowieka nabiera tu specjalnego tragicznego wymiaru. Niszczone są miasta, wsie, krajobrazy, przyroda, miejskie przestrzenie architektoniczne etc. Ofiarami wojny stają się ludzie i ich dzieła oraz natura.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych osiem interesujących artykułów autorów reprezentujących jednostki naukowe z Aten, Katowic, Krakowa, Łodzi, Mediolanu, Poznania oraz Warszawy.

Przedstawione w niniejszym numerze czasopisma badania naukowe dotyczą problematyki wnętrza jako miejsca spotkań kultur i pokoleń oraz określenia uwarunkowań przestrzennych, które wpływają na budowanie tożsamości miejsca i wpływają na jego aktywizację. Inne zagadnienia dotyczą fenomenu powstawania nowych obiektów architektury sakralnej we współczesnym środowisku mieszkaniowym Finlandii. Przedstawione zostały również wyniki badań dotyczące kształtowania zamkniętej przestrzeni rekreacyjnej cohousingu oraz wyniki badań dostępności seniorów migrantów do aptek na przykładzie Krakowa. Kolejnym tematem jest nowoczesne budownictwo wielkopłytkowe. Zaprezentowano także wyniki badań dotyczących wielkości wnętrz urbanistycznych w środowisku mieszkaniowym przez pryzmat preferencji człowieka. Kwartalnik kończy przedstawienie problematyki wody jako pramaterii współczesnej architektury znaczeniowej w przestrzeni zamieszkiwania. Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

The forty-second issue of Środowisko Mieszkaniowe /Housing Environment/ is the first quarterly in 2023 whose main theme is 'Contemporary housing architecture in urban space'.

In the early years of the twenty-first century's third decade, the housing environment displays an increasing quality of attractively designed architecture linked with its surroundings, and compositionally diverse public and common spaces for both humans and nature, as well as the pursuit of beauty. At the same time, the tragedy of the war in Ukraine has been playing out for over a year now. The human housing environment is taking on a special, tragic dimension here. Cities, villages, landscapes, nature, urban architectural spaces – everything is being destroyed. The victims of war are people, their works, and nature.

Eight interesting articles by authors who represent research institutions from Athens, Katowice, Krakow, Łódź, Milan, Poznań and Warsaw have been published in this issue.

The research presented concerns the interior as a meeting place for cultures and generations, and determining spatial conditions that affect building place-based identity and contribute to a place's activation. Other matters concern the construction of new religious buildings in the contemporary housing environment of Finland. Findings concerning the design of an enclosed cohousing recreational space have been presented, as well as a report on the accessibility of drug stores to senior migrants, using Krakow as a case study. Another subject is contemporary panel-block construction. Findings on the sizes of urban interiors in the housing environment, seen through the lens of human preferences, have also been showcased. The quarterly ends with a presentation of water as the prime matter of contemporary semantic architecture in living space.

Ladies and Gentlemen, I invite You to peruse yet another issue of our Journal. I hope that it will meet Your expectations.

Translation by Krzysztof Barnaś